



Une expertise incontournable

••• LA CHRONIQUE

Bulletin  
*de l'association*  
*des archivistes*  
*du Québec*

LA CHRONIQUE | novembre 2012 | Vol. XLII n°5



# Sommaire

4	<b>MOT DE LA DIRECTION DE L'AAQ</b>	
5	Mot du nouveau vice-président	
8	<b>VIE ASSOCIATIVE</b>	
9	Réaction au jugement Blanchard sur le registre des armes à feu	
11	<b>ÉVÉNEMENTS ARCHIVISTIQUES</b>	
12	Nomination au comité exécutif de la Commission canadienne pour l'UNESCO	
14	Journées de la culture	
14	• Archives à voix haute – Québec en mémoire 2	
16	• À la recherche du document perdu : mode d'emploi	
17	Un Monument de la francophonie à l'Université d'Ottawa	
19	Décès d'André Paris, bibliothécaire en chef et responsable des Archives de l'Université Saint-Paul	
20	<b>AGENDA</b>	
21	Échos de l'organisation du 42 <sup>e</sup> congrès de l'AAQ	
23	<b>NOUVELLES DE L'ADMINISTRATION DE L'AAQ</b>	
24	Nouveaux membres et membres certifiés	
26	<b>VEILLE ARCHIVISTIQUE</b>	
27	Nouvelles parutions	
29	L'écho des discussions	

## Vos documents d'activité sont importants

Nous pouvons vous aider  
à les mettre en valeur et à les protéger

[gestar.qc.ca](http://gestar.qc.ca)

- ▶ Transmission des savoirs et des savoir-faire
- ▶ Analyse des processus d'affaires
- ▶ Plans de gouvernance documentaire
- ▶ Politiques de gestion intégrée des documents (GID)  
en format papier et technologiques
- ▶ Schémas de classification de qualité supérieure
- ▶ Règles intégrées pour la gestion du cycle de vie des documents
- ▶ Accompagnement professionnel,  
soutien et audits de conformité
- ▶ Assistance neutre pour la sélection d'une solution logicielle
- ▶ Formation, accompagnement et soutien  
sur différentes solutions logicielles
- ▶ Services techniques de traitement des documents
- ▶ Services de numérisation des documents
- ▶ Formation, accompagnement et soutien  
en gestion des connaissances (Knowledge Management)



### Nos coordonnées

Un pôle d'expertise unique de services professionnels en gouvernance documentaire

Gestar, Experts en gouvernance documentaire  
2014, Cyrille-Duquet bureau 190  
Québec (QC) G1N 4N6  
☎ 1-800-463-6365 / 418-877-5094  
📠 418-877-6028  
✉ [info@gestar.qc.ca](mailto:info@gestar.qc.ca)



**gestar**

Experts en gouvernance documentaire

## MOT DE LA DIRECTION DE L'AAQ

---

### Mot du nouveau vice-président





[RETOUR]

## MOT DU NOUVEAU VICE-PRÉSIDENT

par **André Gareau**, directeur du Service des archives et de gestion des documents, UQAM

**André Gareau assure désormais la vice-présidence de l'AAQ pour l'année 2012-2013 et présente les raisons pour lesquelles il a accepté ce nouveau mandat**

**I**l me fait plaisir de m'adresser à vous pour la première fois à titre de vice-président de l'Association des archivistes du Québec. Ce nouveau mandat est pour moi à la fois un grand honneur et un formidable défi. D'entrée de jeu, je tiens à préciser que j'adhère entièrement aux grands objectifs énoncés par notre président, Carol Couture, dans son billet de *La Chronique* d'octobre. Je n'y reviendrai donc pas. Je me contenterai d'abord de vous expliquer sommairement les raisons pour lesquelles j'ai décidé de relever ce défi et d'identifier ensuite quelques enjeux auxquels j'accorde une grande importance pour assurer le développement de notre Association.

Pourquoi accepter le poste de vice-président de l'AAQ? Bien sûr pour rendre un peu à l'Association de ce qu'elle m'a apporté, mais également pour contribuer à bâtir une relève solide pour les prochaines années. S'il est important de trouver de nouvelles façons d'inciter les membres à s'impliquer dans les différents

comités, dans les activités des régions, dans la préparation de nos publications, l'organisation du congrès, etc., il est également primordial que certains d'entre eux s'investissent dans les postes de responsabilité. Il en va de la santé et de la vigueur à moyen et long termes de l'Association. J'aborde donc ce mandat avec l'intention de démystifier quelque peu le rôle d'un vice-président de l'AAQ. Qu'est-ce que ça implique comme travail? Combien de temps faut-il investir pour remplir les fonctions du poste? Quelles compétences sont requises? Comment fonctionnent les instances de l'Association? Quels sont les aspects inattendus d'une telle fonction? Qu'est-ce qu'on en retire comme bénéfices? Tout au long et à la suite de l'accomplissement de mon mandat, il me fera plaisir de témoigner de mon expérience auprès de toute personne qui serait intéressée à relever le même défi. Si cela peut contribuer à accentuer l'intérêt et l'implication de quelques membres dans l'administration de l'Association, j'aurai déjà atteint un objectif.



[HAUT]



[RETOUR]

●●● En ce qui concerne les enjeux auxquels j'accorde une grande importance pour le développement de l'AAQ, ils sont nombreux, mais j'en aborderai seulement deux dans le présent billet. D'abord, il me semble nécessaire d'accentuer le réseautage entre membres. Si vous lisez ce billet, c'est que vous êtes membre de l'Association et donc membre d'un réseau potentiel de 623 spécialistes de la gestion des documents et des archives. Il faut à mon avis trouver de nouvelles façons de permettre à tous les membres d'entrer en contact entre eux, de partager leurs expertises, non seulement avec leurs collègues du même milieu, du même champ d'intérêt, de la même région, mais également avec l'ensemble des autres membres, dont les compétences méritent aussi d'être connues et partagées. Bien nous connaître entre nous est la base, mais cela ne devrait pas nous empêcher d'ouvrir nos horizons à du réseautage externe aux niveaux canadien, nord-américain et international, ainsi qu'avec des spécialistes d'autres disciplines des sciences de l'information qui ont souvent des préoccupations similaires aux nôtres.

Un autre enjeu qui me semble très important est celui de favoriser le recrutement et l'intégration d'un plus grand nombre d'étudiants dans notre Association. La participation accrue des étudiants, dans toutes les régions du Québec, amènera de nouvelles idées, de nouveaux questionnements légitimes qui ne pourront qu'être utiles au développement de l'AAQ. Il nous faut également trouver des moyens pour que, à la suite de leurs études, ces jeunes diplômés demeurent actifs au sein de l'Association et y trouvent leur profit. À ce niveau, il faudra concrétiser la mise en œuvre du programme de mentorat dont on parle depuis plusieurs années.

Ma participation à la réunion annuelle de planification du CA de septembre dernier m'a permis de constater à quel point l'Association des archivistes du Québec est en santé et que l'équipe de direction est motivée et dynamique (un grand merci à tous les membres du conseil pour leur accueil). C'est donc dans ce contexte que j'entreprends ce nouveau mandat. Pour en avoir déjà discuté avec plusieurs d'entre eux, je sais que les membres ont beaucoup d'idées à formuler sur le fonctionnement et sur l'avenir de leur Association. Je vous invite cordialement à



[HAUT]



## MOT DE LA DIRECTION DE L'AAQ MOT DU NOUVEAU VICE-PRÉSIDENT (SUITE)

- ● ● nous faire part de vos idées, à participer activement aux activités de l'AAQ et à débiter une réflexion sur ce qui pourrait constituer *vo*tre contribution au sein de notre Association. ●



# Q:

Peut-on optimiser

l'organisation de

notre information?



# R: Grâce à SyGED, oui!

**SOLUTION 100% WEB DE GESTION INTÉGRÉE DES DOCUMENTS** 

Avec SyGED, votre information est organisée de façon efficace, sécurisée et centralisée :  
Gestion des documents physiques et électroniques • Gestion des tâches  
Intégration aux logiciels de messagerie • Intégration à la suite MS-Office • Gestion du conseil  
Recherche plein texte et multiple • Gestion des photos • bien plus encore...

[www.pg solutions.com/syged](http://www.pg solutions.com/syged)



**Réaction au jugement Blanchard  
sur le registre des armes à feu**



[RETOUR]

## RÉACTION AU JUGEMENT BLANCHARD SUR LE REGISTRE DES ARMES À FEU

par **Yan Senneville**, responsable du Comité  
des affaires professionnelles

**Notre association  
se préoccupe  
de l'impact de  
certaines décisions  
gouvernementales  
par rapport à la  
conservation de  
l'information**

**A**vec le jugement du 10 septembre 2012, l'Association des archivistes du Québec (AAQ) se réjouit fortement que les données du registre des armes à feu doivent être transférées par le gouvernement fédéral au gouvernement québécois. Le registre avait été aboli par la *Loi sur l'abolition du registre des armes d'épaule* (loi C-19) par sanction royale le 5 avril 2012.

C'est en effet dans un jugement d'une quarantaine de pages que le juge de la Cour supérieure Marc-André Blanchard déclare inopérant l'article 29 de cette loi. Cet article ordonnait la destruction de toutes les données colligées au fil du temps dans le registre. Le juge déclare aussi que le gouvernement du Québec devra recevoir des organismes fédéraux (gouvernement, commissaire aux armes à feu et directeur de l'enregistrement) *dans un délai de trente (30) jours du jugement final, toutes les données provenant du Québec*

*ou celles concernant les citoyens de cette province et ceux qui s'y trouvent ainsi que ceux qui y commettent des événements impliquant une arme à feu contenue dans tous les fichiers ou registres relatifs à l'enregistrement des armes à feu autres que les armes à feu prohibées ou les armes à feu à autorisation restreinte qui se trouvent au registre canadien des armes à feu qui relèvent d'eux.* Il continue en déclarant que le gouvernement fédéral a l'obligation de maintenir à jour le registre et d'enregistrer toutes nouvelles informations jusqu'au transfert, au gouvernement québécois, des données ci-haut indiquées.

Le Procureur général du Québec a argumenté, durant les audiences, statistiques éloquentes à l'appui, de la diminution de la criminalité en lien avec le partage des données de ce registre. Ces chiffres sont repris dans le jugement Blanchard. La décision avait été décriée par plusieurs organismes, associations de victimes, services de police, autant que par l'opposition officielle.



[HAUT]



## VIE ASSOCIATIVE RÉACTION AU JUGEMENT BLANCHARD (SUITE)

[RETOUR]

- ● ● Comme indiqué dans les premières pages du jugement, les données étaient partagées et mises à jour par *les responsables des administrations tant fédérale, provinciales que municipales*. Dans le but d'une meilleure transparence – avec une saine gestion de l'information, une meilleure conservation des données, tel que démontré par le gouvernement québécois et par un réel esprit de sécurité publique – l'AAQ continue de maintenir que les données colligées dans le registre des armes à feu sont nécessaires au bon travail des forces policières dans l'exercice de leurs fonctions. L'AAQ souhaite vivement que le gouvernement fédéral accueille cette décision dans un meilleur intérêt du public, et qu'elle puisse transmettre les données au Québec dans les délais prescrits par le jugement Blanchard.

Malheureusement, et c'est évidemment un droit fondamental, le gouvernement fédéral en a appelé de cette décision. Toutefois, nous soutenons que la décision du juge Blanchard est une décision réfléchie et logique dans l'intérêt de tous les citoyens.

Entre temps, nous apprenons que, au début du mois d'octobre, la GRC entamait la des-

truction des données informatiques ainsi que des copies. Les copies sur support papier seront donc retracées ultérieurement pour être, elles aussi, détruites. Seules les données concernant le Québec seront conservées, temporairement ou pas, tel qu'imposé présentement par le jugement Blanchard.

Rappelons que Monsieur Michel Lévesque, en tant que président de l'AAQ, adressait une lettre au ministre de la Sécurité publique fédéral, l'Honorable Vic Tœws, le 25 novembre 2011, pour manifester l'étonnement des archivistes face particulièrement à l'article 29 du projet de loi C-19 sur l'abolition du registre des armes d'épaule autorisant les personnes responsables de ce registre à détruire les données qu'il contient. Ainsi, cette décision allait à l'encontre de la responsabilité de Bibliothèque et Archives Canada sur les documents sur « l'élimination et l'aliénation de documents gouvernementaux » (article 12 et 13 de la loi créant cette institution).

Vous pouvez consulter le jugement du juge Blanchard sur le site [www.jugement.qc.ca](http://www.jugement.qc.ca). ●

[HAUT]



## ÉVÉNEMENTS ARCHIVISTIQUES

---

### **Nomination au comité exécutif de la Commission canadienne pour l'UNESCO**

#### **Journées de la culture**

- Archives à voix haute – Québec en mémoire 2
- À la recherche du document perdu : mode d'emploi

### **Un Monument de la francophonie à l'Université d'Ottawa**

### **Décès d'André Paris, bibliothécaire en chef et responsable des Archives de l'Université Saint-Paul**



[RETOUR]



### NOMINATION AU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO

par **Carol Couture**, président de l'AAQ

**Carol Couture, président de l'AAQ, siège désormais au comité exécutif de la Commission canadienne pour l'UNESCO. Voici quelques informations sur les mandats de cet organisme.**

**C**arol Couture a été élu au Comité exécutif de la Commission canadienne pour l'UNESCO pour un mandat de deux ans lors de la 52<sup>e</sup> Assemblée générale de la Commission qui s'est tenue à Ottawa du 10 au 12 mai 2012. Sur l'initiative de notre collègue Juliette Delrieu, archiviste au Musée de la civilisation, Michel Côté, directeur général du Musée, a présenté la candidature de Carol Couture, candidature qui a été appuyée par l'Association des archivistes du Québec et par Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

L'UNESCO<sup>1</sup> est une agence des Nations Unies qui fut créée en 1945, qui regroupe près de 200 membres à travers le monde et qui s'appuie sur un système de commissions nationales. En tant que membre de ce réseau international, la Commission canadienne pour l'UNESCO, qui a été créée en 1957, jouit d'un statut qui lui permet de contribuer de façon efficace à faire valoir la position du

Canada sur les grandes questions relevant du mandat de l'UNESCO. Comme organisme autonome du gouvernement fédéral, la Commission joue un rôle clé dans les domaines de compétence de l'UNESCO et y mène ses activités sous l'autorité générale du Conseil des arts du Canada. Elle sert de tribune aux gouvernements de même qu'à la société civile et cherche à promouvoir la participation d'organisations et de particuliers canadiens aux activités de l'UNESCO dans les domaines relevant de son mandat, à savoir l'éducation, les sciences naturelles et sociales, la culture, la communication et l'information. La Commission canadienne pour l'UNESCO s'appuie sur un vaste réseau de quelque 400 membres à travers le Canada (dont l'AAQ) qui la conseille et la soutient dans la poursuite de ses objectifs. L'engagement et l'expertise de ses membres permettent à la Commission de bénéficier d'une source inépuisable d'idées et de points de vue, et de demeurer ainsi créative, dynamique et pertinente.



[HAUT]



## ÉVÉNEMENTS ARCHIVISTIQUES NOMINATION (SUITE)

[RETOUR]

● ● ● Le Comité exécutif, quant à lui, est le principal organe de la Commission canadienne pour l'UNESCO. Son rôle consiste à dresser la liste des questions qui intéressent l'UNESCO et le Canada. Il établit et approuve, au nom de la Commission, sa politique générale et l'orientation à donner à ses programmes. Il s'inspire pour ce faire des débats de l'Assemblée générale annuelle de la Commission, des suggestions et des préoccupations des membres et des partenaires non gouvernementaux de la Commission, et des priorités exprimées par les gouvernements canadiens. Le Comité exécutif est composé de 17 personnes dont les présidents des trois commissions sectorielles (éducation – sciences naturelles, sociales et humaines – culture, communication et information) et trois membres élus (Carol Couture est l'un de ces trois membres) par l'ensemble des membres. Des représentants du Conseil des ministres de l'Éducation du Canada, d'Affaires étrangères et Commerce international Canada, du ministère du Patrimoine canadien et du Conseil des arts du Canada siègent aussi au sein de ce Comité.

Monsieur Couture participera à sa première réunion du comité exécutif les 26 et 27 novembre prochains et s'engage à nous tenir informés des principaux dossiers actuellement sur la table de travail de ce Comité et des actions que la Commission canadienne pour l'UNESCO envisage éventuellement de mener. ●



1. Les informations concernant l'UNESCO, la Commission canadienne pour l'UNESCO et le Comité exécutif de la Commission canadienne pour l'UNESCO ont été tirées du site Web de la Commission canadienne pour l'UNESCO (<http://www.unesco.ca/fr/home-accueil/ccu.aspx>).

[HAUT]



## ÉVÉNEMENTS ARCHIVISTIQUES

[RETOUR]



● ● ● **JOURNÉES DE LA CULTURE**  
**ARCHIVES À VOIX HAUTE – QUÉBEC EN MÉMOIRE 2**  
 par **Carole Côté**, archiviste coordonnatrice, Division  
 de la gestion des documents et des archives, Ville de Québec

**Les archivistes ont profité des Journées de la culture pour faire connaître leur expertise...**

**L**e 29 septembre dernier, les Archives de la Ville de Québec ont invité la population à s'émouvoir, s'émouvoir, sourire et venir écouter le récit d'événements du passé en participant à une activité mettant en vedette... ses documents d'archives « coup de cœur »!

Regroupés sous sept thèmes, des extraits d'archives ont été contextualisés par les archivistes et lus par des employés de différents services de la Ville. Les sujets traités se voulaient accrocheurs et visaient à plaire à une clientèle diversifiée. Le choix des textes et des images s'est fait en fonction de leur valeur d'évocation et de leur charge émotionnelle. La présentation se voulait un hommage à la Ville et à ses employés.

L'alternance entre fonds d'archives institutionnelles et fonds d'archives privées a permis d'alléger le propos, car les documents institutionnels comportent une formulation rigide et un contenu très administratif et sont, par conséquent, plus difficiles d'accès.

Il y a lieu de noter la participation d'employés représentatifs des sujets abordés, dont un urbaniste, un ingénieur et un conseiller en tourisme. Certains ont été choisis en fonction de leur sensibilité envers l'histoire et les archives : par exemple, un pompier, auteur d'un livre sur l'histoire du Service des incendies de



*De g. à d. sur la photo : Jérôme Bégin, archiviste au Service du greffe et des archives; Éric Langlois, ingénieur aux Travaux publics.*

C'est dans le cadre des Journées de la culture que le service du Greffe et des archives, en collaboration avec l'Institut canadien de Québec, a mis en valeur ses documents d'archives.

[HAUT]





[RETOUR]

- ● ● Québec, ainsi qu'un policier qui est à l'origine d'un musée virtuel de la Police et l'instigateur d'une collection muséologique sur la police.



Nicolas Tremblay, technicien en documentation aux archives de la Ville de Québec.

C'est à la bibliothèque Gabrielle-Roy que les deux représentations d'une durée moyenne d'une heure trente ont été réalisées. Les spectateurs présents ont été ravis par le choix des textes et conquis par les images projetées. Nos « diseurs » d'archives, quant à eux, ont souligné leur fierté de présenter des documents exceptionnels reflétant une page d'histoire de leur ville.

- L'art de la corsetterie à la Dominion Corset, une compagnie centenaire.
- Un incendie majeur dans le quartier Saint-Roch en 1911.

- L'histoire mise en scène par Jeanne Duquet, chorégraphe.
- La pénurie de policiers en 1932 : un appel au secours du chef de police.
- Ah! Ces touristes! Bref historique du tourisme à Québec et anecdotes amusantes faites par des touristes.
- Des règlements inusités : lectures au titre évoquant le petit catéchisme : Moralité tu préserveras au bain public en tout temps, Trot ordinaire tu adopteras à cheval obligatoirement, Le dimanche tu respecteras et les fêtes également, Pain de qualité tu boulangeras tous les jours équitablement, Rues et trottoirs tu entretiendras coutumièrement et Ville de Québec, tu aménageras soigneusement. On aborde même le sujet de la rivalité de Québec et de Montréal... en 1866.
- La dernière famille de fermiers au domaine Maizerets.

Ainsi, l'activité a permis la mise en valeur de documents d'archives, de relater des tranches d'histoire municipale, mais également de mettre en lumière l'évolution de différentes professions.

Bref, c'est un beau cadeau que les Archives de la Ville de Québec se sont offert ! ●

[HAUT]



## JOURNÉES DE LA CULTURE

### À LA RECHERCHE DU DOCUMENT PERDU : MODE D'EMPLOI

par **Natalie Bissonnette**, responsable du Comité des communications



*Comment gérer vos documents personnels et a donné des clarifications sur la valeur des documents.*

Par la suite, j'ai donné quelques conseils pratiques, comme comment classer un document à partir de l'index du guide et quelques règles de conservation et de destruction des documents. Puis, des exercices à l'aide de copies de documents de la vie quotidienne permettaient aux participants de mettre en pratique les informations données précédemment. Grâce au guide, nous avons repéré les durées de conservation de tous ces documents.

Finalement, M. Beaudoin a proposé des moyens d'organiser ses documents par une méthodologie simple et il a suggéré par où commencer.

Ainsi, cet atelier grand public a permis à une quinzaine de personnes d'obtenir des outils pour ordonner leurs documents personnels et d'avoir un aperçu de leur durée de conservation. ●

**D**urant les Journées de la culture, Marc Beaudoin et moi, au nom de l'Association des archivistes, avons présenté un atelier s'intitulant « À la recherche du document perdu : mode d'emploi », à deux occasions, sur la gestion des documents personnels.

Dans un premier temps, M. Beaudoin a expliqué ce qu'était un plan de classification en montrant des exemples tirés du guide



[RETOUR]



### UN MONUMENT DE LA FRANCOPHONIE À L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA par Michel Prévost, archiviste en chef de l'Université d'Ottawa

*Un archiviste  
s'implique dans la  
réalisation de projets  
patrimoniaux*

**E**n 2005, la Fondation des Monuments de la francophonie lance le projet ambitieux d'ériger des monuments afin de reconnaître le rôle positif joué au fil des ans par les Franco-Ontariens et les Franco-Ontariennes dans le développement de la province. Lors du lancement officiel, j'ai tout de suite manifesté le désir de voir l'un de ces monuments aménagé sur le campus principal de l'Université d'Ottawa, puisque notre établissement entretient, depuis 1848, des liens privilégiés avec la communauté franco-ontarienne.

Il faudra toutefois être patient, puisque douze autres monuments seront érigés partout en Ontario français avant celui de l'Université d'Ottawa. Ce beau rêve devient toutefois enfin réalité, le 28 juin dernier, lorsque le comité organisateur des Monuments de la francophonie lance en grand, au pavillon Tabaret, la campagne de financement en présence notamment du recteur Allan

Rock et de la vice-rectrice à la gouvernance, Diane Davidson, du président d'honneur du Comité directeur du Monument de la francophonie de l'Université d'Ottawa, maître Daniel Boivin, du promoteur des Monuments de la francophonie, Alain Vachon, et de nombreux artisans du projet.

#### Un monument riche en symboles

Soulignons que les matériaux utilisés pour la création du Monument de la francophonie évoqueront les secteurs traditionnels canadiens, comme l'exploitation forestière, l'industrie minière ainsi que l'agriculture. Par ailleurs, les bancs faisant partie du monument seront faits de pièces de bois d'œuvre, évoquant les barrages flottants, un matériau choisi pour sa durabilité et sa facilité d'entretien. La coupe des montants et des poutres fera référence à la drave si importante pour le développement de la grande région de la capitale fédérale. Les bases de granite, ainsi que la structure en acier et en



[HAUT]



[RETOUR]

- ● ● acier inoxydable rappelleront l'industrie des mines et de la métallurgie. De plus, l'aménagement paysager fera référence aux récoltes traditionnelles et aux marchés frais. Enfin, les matériaux de support des panneaux porteront les couleurs franco-ontariennes, soit le vert et le blanc.

### Un volet historique important

Depuis ce lancement, notre Comité s'est réuni à deux reprises et il a été décidé que je rédigerais des capsules sur l'histoire de l'Université d'Ottawa qui seront envoyées régulièrement aux personnes intéressées par le monument, aux anciens et aux futurs donateurs. En effet, ce Monument de la francophonie, tout comme les autres, sera érigé grâce à la générosité des organismes et des donateurs fiers du fait français au sein de notre institution qui s'avère la plus ancienne et la plus grande université bilingue en Amérique du Nord.

J'ai déjà rédigé les textes pour les plaques qui orneront le Monument de la francophonie. Ces plaques retraceront la place exceptionnelle que l'Université d'Ottawa occupe auprès de la francophonie ontarienne depuis près de 165 ans.

Le dévoilement du Monument de la francophonie, qui se trouvera au cœur du campus de la Côte-de-Sable, tout près du monument Félix-Leclerc, un de nos plus illustres anciens, sera inauguré le 25 septembre 2013, soit le Jour des Franco-Ontariens célébré partout en province.

Vous pouvez contribuer à l'érection de ce monument en faisant un don de 250 \$. Votre nom sera alors gravé sur le granite. L'objectif pour la première étape est de 100 000 \$. On prévoit aussi faire flotter un immense drapeau franco-ontarien sur autre site du campus, près de l'autoroute 417, au coût de 25 000 \$. Vous pouvez devenir un bâtisseur du Monument de la francophonie de l'Université d'Ottawa en remplissant le formulaire suivant :

<http://www.donner.uottawa.ca/pdf/monument-de-la-francophonie-formulaire-individu.pdf>



[HAUT]



[RETOUR]



### DÉCÈS D'ANDRÉ PARIS, BIBLIOTHÉCAIRE EN CHEF ET RESPONSABLE DES ARCHIVES DE L'UNIVERSITÉ SAINT-PAUL

par **Michel Prévost**, archiviste en chef de l'Université d'Ottawa

**C'**est avec grand regret que je vous annonce le décès d'André Paris, survenu le 30 septembre dernier, à l'âge de seulement 57 ans. M. Paris était le bibliothécaire en

chef de l'Université Saint-Paul depuis plusieurs années. Par ailleurs, il était aussi responsable depuis peu des Archives de l'Université Saint-Paul. Ce centre d'archives, autrefois à la Maison oblate Deschâtelets, avait été transféré il y deux ans à la bibliothèque de Saint-Paul. Soulignons qu'une grande partie de ce patrimoine archivistique touche l'ancienne Université d'Ottawa avant la grande restructuration de 1965.

J'ai eu le plaisir de côtoyer M. Paris à plusieurs reprises. Cet été, il était venu visiter les Archives de l'Université d'Ottawa avec son collègue, Daniel Hurtubise, et nous avions des projets communs de collaboration.

J'étais bien loin de me douter que ce serait notre dernière rencontre. Je vais garder le souvenir d'un homme très affable et désireux de trouver de meilleures conditions pour préserver les archives de l'Université Saint-Paul et de mieux les mettre en valeur.

Ses funérailles ont eu lieu, le 6 octobre dernier, dans la chapelle De Mazenod, au pavillon Laframboise, à quelques pas des archives de cette institution oblate.

En mon nom personnel et de la part de mon équipe, je tiens à offrir toutes nos condoléances à sa femme Lyne et ses deux enfants René et Christine, ainsi qu'à tous ses collègues de l'Université Saint-Paul, fédérée à l'Université d'Ottawa. ●

[HAUT]

## AGENDA

---

### Échos de l'organisation du 42<sup>e</sup> congrès de l'AAQ





## AGENDA

AAQ

[RETOUR]

# ÉCHOS DE L'ORGANISATION DU 42<sup>e</sup> CONGRÈS ANNUEL DE L'AAQ par **Gabrielle Marchand-Dauphin\***, pour le Comité organisateur du congrès

Pour mieux connaître  
le site du prochain  
congrès de l'AAQ...



Pour *La Chronique* du mois de novembre, nous voulons vous entretenir sur le récit entourant le Château Montebello afin de vous transmettre au moins une parcelle de la grande histoire patrimoniale que le site possède.

L'histoire de la seigneurie commence en 1674, lorsque Monseigneur de Laval prend possession des terres qui lui sont remises par la Compagnie française des Indes occidentales. Quelque 130 années plus tard, la seigneurie est achetée par la famille Papineau, mais ce n'est qu'en 1846 que Louis-Joseph Papineau, de retour d'exil, entreprend la construction du manoir seigneurial. En 1831 sont dénombrées 600 âmes et, cette année-là, la paroisse Notre-Dame-de-Bonsecours est fondée. Quinze ans plus tard, la paroisse est peuplée par 1 500 personnes et c'est en 1878 que le village de Montebello est créé, se détachant ainsi de la paroisse Notre-Dame-de-Bonsecours.

Le Château Montebello fut construit à la suite de l'acquisition des dernières terres de la seigneurie de la Petite-Nation qui appartenait à la famille de Louis-Joseph Papineau. En 1929, au coût de 450 000 \$, le Club Privé Seignior Club en partenariat avec Canadian Pacifique Railways et trois grandes banques canadiennes deviennent les nouveaux propriétaires. Le 7 avril 1930, les travaux débutent et plus de 3000 hommes sont embauchés. Ils travaillaient 7 jours sur 7, 24 heures sur 24. Selon les dires, le contremaître, M. Sandlemire, aurait payé au prêtre du village un voyage à Rome de trois mois afin que les travaux puissent se dérouler même les dimanches. Il a fallu trois mois pour terminer la construction de l'hôtel, du garage et de la résidence des employés. Cette construction d'envergure a nécessité 10 000 troncs de cèdres rouges de la Colombie-Britannique, 132,5 km de tuyauterie, 1400 portes et 540 fenêtres. L'ouverture officielle s'organise donc pour le 1<sup>er</sup> juillet 1930. Toutefois, ce n'est que le

\* Comité organisateur du  
42<sup>e</sup> Congrès annuel de l'AAQ :  
Brigitte Pollock, Lynda Noël,  
Isabelle Dumas, Isabelle Alain,  
Lucie Desjardins, Michel  
Lalonde et Laurier Duchesne.

[HAUT]





[RETOUR]

- ● ● 4 novembre 1970 que C.P. Hôtels en prend possession et décide de rendre le Château Montebello accessible au grand public.

Je vous invite à participer en grand nombre à cet événement annuel qui aura lieu du mercredi 5 juin au vendredi 7 juin 2013. Au plaisir de vous y rencontrer! ●

### Conférence au sommet...

- En 1981, le Château accueille les dirigeants des pays du G7 pour un sommet économique.
- En 2007 se sont réunis à Montebello le président américain, son homologue mexicain et le premier ministre canadien dans le cadre du Partenariat pour la sécurité et la prospérité (PSP).
- En juin 2013, le Château Montebello accueillera les archivistes francophones du Québec, du Canada et de l'International afin qu'ils *célèbrent leur diversité*. Ils seront appelés à réfléchir sur les changements passés, à discuter sur les changements actuels, à planifier ceux à venir, à reconnaître l'importance des nombreuses caractéristiques qui définissent la profession et ainsi à consolider les liens qui les rassemblent.



[HAUT]

## NOUVELLES DE L'ADMINISTRATION DE L'AAQ

---

### Nouveaux membres individuels et membres certifiés





[RETOUR]

## NOUVEAUX MEMBRES INDIVIDUELS ET MEMBRES CERTIFIÉS par **Andrée Gingras**, directrice générale

**L**ors de la réunion du conseil d'administration en octobre 2012, les membres ont entériné, par voie de résolution, l'acceptation des 31 nouveaux membres individuels suivants et leur souhaitent la bienvenue au sein de notre association :

- Kevin Asselin, Trois-Rivières
- Lucie Bélanger, Québec
- Christine Benoit, Pointe-aux-Trembles
- Sylvie Binette, Saint-Bruno-de-Montarville
- Marie-Claude Bouchard, Québec
- Jérémie Camirand-Chapleau, Montréal
- Catherine Caron, Saint-Hubert
- Étienne Gagnon, Québec
- Marc-André Godbout, Terrebonne
- Morgannis Graham, Pointe-Claire
- Yanela Guzman-Corona, Québec
- Christian Joosten, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans
- Joëlle Keller, Montréal
- Sébastien Labrie, Greenfield Park
- Anne-Marie Lacombe, Montréal
- Kellie Langevin, Marieville
- Émilie Lauzon, Hawkesbury
- Valérie Lépine, Montréal
- Louis Martel, Boisbriand
- Jessica Moar, Verdun
- Julie Monette, Montréal
- Natalie Morissette, Saint-Jean-Chrysostome
- Florence Ott, Tracadie-Sheila (N.-B.)
- Nancy Plante-Côté, Lévis
- Annie Pothier-Blanchette, Longueuil
- Joëlle Rancourt, Laval
- Nick Richbell, Montréal
- Tenoch David Sesma Meneses, Montréal
- Josianne Soucy, Montréal
- Élise Thériault, Montréal
- Yannick Valiquette, Montréal
- Isabelle Villeneuve, Mont-Saint-Hilaire



[HAUT]



[RETOUR]

● ● ● **Membre institutionnel**

Université de Sherbrooke, Sherbrooke

Nous sommes fiers de vous compter parmi nous et vous encourageons à nous faire part de vos commentaires et à vous impliquer comme bénévole au sein des différents comités ou dans votre direction régionale.

**Membres certifiés**

De plus, les membres du conseil d'administration ont entériné, par voie de résolution, la certification des membres suivants. Il s'agit de :

- André Lavoie, Pointe-Claire, et Roger Ketat, Montréal.

De la part de tous, je réitère toutes nos félicitations aux nouveaux membres certifiés et les remercie de contribuer ainsi au rayonnement de la profession. ●

**ÊTRE MEMBRE DE L'AAQ C'EST...**

bénéficier de l'information professionnelle et des publications éditées par l'Association des archivistes du Québec, en particulier de la revue *Archives* et de votre *Chronique* mensuelle.



Pour obtenir de l'information quant aux modalités d'adhésion, nous vous invitons à communiquer avec :

**Sylvie Parent**

**Association des archivistes du Québec**

Case postale 9768, Succ. Sainte-Foy

Québec (Québec) Canada G1V 4C3

Tél. : 418 652-2357 | Téléc. : 418 646-0868

Courriel : [infoaaq@archivistes.qc.ca](mailto:infoaaq@archivistes.qc.ca)

Site Web : [www.archivistes.qc.ca](http://www.archivistes.qc.ca)

[HAUT]

## VEILLE ARCHIVISTIQUE

---

**Nouvelles parutions**

**L'écho des discussions**

**[[chronique@archivistes.qc.ca](mailto:chronique@archivistes.qc.ca)]**





[RETOUR]

## NOUVELLES PARUTIONS

par **Laure Guitard**, doctorante à l'EBSI

Nous vous présentons dans cette rubrique, d'une part les nouvelles parutions dans le monde archivistique et, d'autre part, l'écho de plusieurs listes de diffusion reliées au domaine de l'archivistique.

Le Centre d'archives de la région de Rivière-du-Loup vient de faire paraître un « bulletin à saveur archivistique et patrimoniale » sous le titre *Mémoire collective*. Il s'agit du premier numéro de ce bulletin (automne 2012). Il est distribué gratuitement à qui en fait la demande. Pour plus d'informations, communiquez à l'adresse de courriel suivante : [info@centearchivesrdl.org](mailto:info@centearchivesrdl.org).

Le CEFRIO, à travers le projet de recherche-expérimentation « Les nouveaux usages du Web 2.0 », a réuni des organisations avant-gardistes qui partagent un intérêt commun : comprendre les nouvelles approches du Web 2.0, les utiliser et en tirer profit. Les objectifs principaux du projet étaient de susciter l'innovation vers de nouvelles pratiques par l'usage des outils du Web 2.0 et d'en partager les résultats avec les organisations. On peut télécharger la publication à partir du site du CEFRIO : <http://www.cefrio.qc.ca/>.



Didier Bondue (dir.). Roger Nougaret et Bruno Delmas (collab.). 2012. **L'entreprise et sa mémoire. Mélanges en l'honneur de Maurice Hamon. Collection Roland Mousnier** (histoire moderne et contemporaine). Presses universitaires de Paris-Sorbonne. Paris. 390 p.

Ce volume d'hommage à son créateur, Maurice Hamon, est en quelque sorte comme un kaléidoscope où se concentrent toutes les facettes d'un modèle qui a su associer à la fois les archives, l'histoire, le patrimoine et la vie de l'entreprise. » ([http://pups.paris-sorbonne.fr/pages/aff\\_livre.php?id=1008](http://pups.paris-sorbonne.fr/pages/aff_livre.php?id=1008))

Préface de Jean Favier. Présentation de l'ouvrage et modalités d'achat sur le site des PUPS.



Daniel Alan Herwitz. 2012. **Heritage, Culture, and Politics in the Postcolony**. Columbia University Press. New York (NY). 232 p.

« Dans cette étude convaincante et provocante, Herwitz – directeur de l'Institute for the Humanities de l'University of Michigan



[HAUT]



## VEILLE ARCHIVISTIQUE NOUVELLES PARUTIONS (SUITE)

[RETOUR]

- ● ● – creuse le concept de “patrimoine” dans les sociétés postcoloniales, notamment l’Inde, l’Afrique du sud et l’Amérique.» (Revue de *Publishers Weekly* : <http://www.publishersweekly.com/978-0231-16018-6>)

La présentation de l’ouvrage sur le site des éditions de Columbia University inclut l’accès libre à l’introduction, la table des matières, des critiques et une entrevue avec l’auteur en deux parties : <http://cup.columbia.edu/book/978-0-231-16018-6/heritage-culture-and-politics-in-the-postcolony>.



Denise May Levenick. 2012. **How to Archive Family Keepsakes : Learn How to Preserve Family Photos, Memorabilia and Genealogy Records for sale.** Édition Family Tree Book. 208p.

L’auteure porte l’étiquette «The Family Curator». Description : <http://beststoremall.com/genealogy-family-books/detail-1440322236.php>. Remarque cocasse : ce livre est en vente sur le site Bookworld.com.au dans la section *Home and House maintenance!* ([http://www.bookworld.com.au/books/general/505279cfff/#stock\\_status=InStock|PreOrder](http://www.bookworld.com.au/books/general/505279cfff/#stock_status=InStock|PreOrder)) ●



- *Expertise reconnue depuis 1987.*
- *Norme ISO 9001:2008.*
- *Certificats de sécurité du gouvernement fédéral.*

1501 rue Barré, bureau 201,  
Montréal, QC, H3C 4J1 Canada  
Téléphone: (514) 874-0443  
info@trigonix.com www.trigonix.com



## Service de numérisation de documents

Trigonix numérise des documents papier de toute sorte et de toute dimension, de la numérisation à haute vitesse à la numérisation dite «à la pièce» et «sans contact», adaptée aux documents d’archives fragiles.

Trigonix numérise également des livres (reliés ou non), des microfiches, tous les types de films, négatifs ou diapositives, des radiographies, des cartes, plans et dessins techniques, des photographies, des affiches et des œuvres d’art.

La numérisation se fait en noir & blanc, en gamme de gris ou en couleur, selon le type ou la qualité des documents originaux.



[RETOUR]

## L'ÉCHO DES DISCUSSIONS

par **Laure Guitard**, doctorante à l'EBSI

**L**es adresses URL ont toutes été consultées le 1<sup>er</sup> octobre 2012.

... Programme de mentorat de l'Association of Canadian Archivists. Inscription avant le 30 novembre 2012 : <http://archivists.ca/content/aca-mentorship-program> [ARCAN-L 89,20]

... Journée d'études «Éditorialiste», «enrichir», «annoter»... : nouvelles figures de la documentation? 21-22 février 2013. Toulouse(France). Appel à communication (soumettre avant le 15-11-2012). <http://www.crl-midipyrenees.fr/agenda/editorialiser-enrichir-annoter%E2%80%A6-nouvelles-figures-de-la-documentation/> [EBSI-L 28-09-2012]

... En Europe... **1. Inventing Europe.** Exposition virtuelle d'inventions technologiques. Bel exemple d'une collaboration de plusieurs pays

et de plusieurs disciplines : <http://www.inventingeurope.eu/> [Groupe Linked In Historians, Librarians and Archivists 28-09-2012]

**2. Préservation numérique certifiée** grâce à APARSEN (Alliance pour l'accès permanent aux documents scientifiques dans le réseau européen, notre traduction) [http://www.alliancepermanentaccess.org/wp-content/uploads/downloads/2012/09/APARSEN-Trust-Brochure-Low-Res-Web-Version.pdf?goback=.gde 76812 member 167162064](http://www.alliancepermanentaccess.org/wp-content/uploads/downloads/2012/09/APARSEN-Trust-Brochure-Low-Res-Web-Version.pdf?goback=.gde%2076812%20member%20167162064) [Groupe Linked In Archives Professionals 23-09-2012]

... Gouvernement du Québec. 25-09-2012. *Campagne électorale 2012 : Bibliothèque et Archives nationales du Québec collecte et conserve les sites Web.* Communiqué de Presse. <http://communiqués.gouv.qc.ca/gouvqc/communiqués/GPQF/Septembre2012/25/c9428.html> [ARCAN-L Digest 89,21]

...

[HAUT]





[RETOUR]

● ● ● Une loi de l'information en discussion au parlement du Liban : Emma Gatten. 27-09-2012. Parliament begins to discuss freedom of information law. *The Daily Star : Lebanon News* <http://www.dailystar.com.lb/News/Local-News/2012/Sep-27/189341-parliament-begins-to-discuss-freedom-of-information-law.ashx#ixzz285hTzEgV> [ARCAN-L Digest 89,21]



● ● ● Coupure de budget aux archives. Kim Severson. 26-10-2012. Budget Cuts to Hobble State Archives in Georgia. *New York Times*. (<http://www.nytimes.com/2012/09/27/us/budget-cuts-to-limit-public-access-to-georgia-archives.html? r=1&>) [ARCAN-L Digest 89,21]



Du nouveau du côté des archives ouvertes. Mise à jour du code de bonne pratique COUNTER : « L'objectif du Code de bonne pratique COUNTER est de faciliter l'enregistrement, l'échange et l'interprétation des données d'utilisation en ligne ; il établit pour ce faire des normes et des protocoles ouverts et internationaux (...) ». (<http://couperin.org/dossier-de-veille-thematiques/statistiques-dusage/counter#par1.3>) [EBSI-L 31-08-2012]



● ● ● Comment les services d'archives français se portent ? Vous saurez tout (ou presque) grâce aux données ouvertes du SIAF [Service interministériel des Archives de France] qui présente la grille de l'enquête statistique annuelle : <http://www.archivesde-france.culture.gouv.fr/archives-publiques/chiffres-clefs-rapports-et-etudes/grilles-enquete-statistique-annuelle/> [archives-fr 26-09-2012] ●

[HAUT]

## LISTE DES RESPONSABLES 2012-2013

### COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE

Nicole Fontaine  
[gedoc@sympatico.ca](mailto:gedoc@sympatico.ca)

### Président

Carol Couture  
[carol.couture@videotron.ca](mailto:carol.couture@videotron.ca)

### Vice-président

André Gareau  
[gareau.andre@uqam.ca](mailto:gareau.andre@uqam.ca)

### Secrétaire

Manon Dufresne  
[dufresnem@feep.qc.ca](mailto:dufresnem@feep.qc.ca)

### Trésorier

Pierre Lavigne  
[pilavial@gmail.com](mailto:pilavial@gmail.com)

### Directeur des affaires associatives

Marc Beaudoin  
[marc.beaudoin@videotron.ca](mailto:marc.beaudoin@videotron.ca)

### Directrice générale

Andrée Gingras  
[infoaaq@archivistes.qc.ca](mailto:infoaaq@archivistes.qc.ca)

### Secrétaire de l'AAQ

Sylvie Parent  
[infoaaq@archivistes.qc.ca](mailto:infoaaq@archivistes.qc.ca)

### Archiviste

Sabrina Roy  
[sabrina.roy@desjardins.com](mailto:sabrina.roy@desjardins.com)

[HAUT]

### Conseillère en informatique

Carole Saulnier  
[carole.saulnier@sg.ulaval.ca](mailto:carole.saulnier@sg.ulaval.ca)

### RÉGION EST

#### Directeur

Pierre Gagnon  
[pgagnon@ville.levis.qc.ca](mailto:pgagnon@ville.levis.qc.ca)

#### Secrétaire

Maude Doyon  
[maude.doyon@gmail.com](mailto:maude.doyon@gmail.com)

#### Trésorier

Franz Bisailon  
[franz.bisailon@gmail.com](mailto:franz.bisailon@gmail.com)

### RÉGION MONTRÉAL

#### Directrice

Vanie Prud'homme  
[vanie.prudhomme@yahoo.ca](mailto:vanie.prudhomme@yahoo.ca)

#### Secrétaire

Mireille Nappert  
[mireille\\_nappert@hotmail.com](mailto:mireille_nappert@hotmail.com)

#### Trésorière

Noura Elmobayed-Langevin  
[noura.elmobayed-langevin@umontreal.ca](mailto:noura.elmobayed-langevin@umontreal.ca)

### RÉGION NORD

#### Directrice

Hélène Lavoie  
[hlavoie@histoireetgenealogie.com](mailto:hlavoie@histoireetgenealogie.com)

### Secrétaire

Gaston Martel  
[gmartel@shlsj.org](mailto:gmartel@shlsj.org)

### Trésorier

Jeanne-Lise Auclair  
[jeanne-lise.auclair@ssss.gouv.qc.ca](mailto:jeanne-lise.auclair@ssss.gouv.qc.ca)

### RÉGION OUEST

#### Directeur

Laurier Duchesne  
[laurier.duchesne@cepeo.on.ca](mailto:laurier.duchesne@cepeo.on.ca)

#### Secrétaire

Anne Lauzon  
[anne.lauzon@ottawa.ca](mailto:anne.lauzon@ottawa.ca)

#### Trésorier

Frédéric Laniel  
[frederic.laniel@banq.qc.ca](mailto:frederic.laniel@banq.qc.ca)

#### Comité de la revue Archives

Michel Champagne  
[michel.champagne@umontreal.ca](mailto:michel.champagne@umontreal.ca)

#### Publicité dans la revue Archives et dans La Chronique

Sylvie Parent  
[infoaaq@archivistes.qc.ca](mailto:infoaaq@archivistes.qc.ca)

#### Comité de La Chronique

Louise Gagnon-Arguin  
[chronique@archivistes.qc.ca](mailto:chronique@archivistes.qc.ca)

#### Comité de la certification

Juliette Delrieu  
[jdelrieu@videotron.ca](mailto:jdelrieu@videotron.ca)

### Comité des prix annuels

Andrée Gingras  
[infoaaq@archivistes.qc.ca](mailto:infoaaq@archivistes.qc.ca)

### Comité de formation et de perfectionnement

Directions régionales (Vanie Prud'homme, Pierre Gagnon, Laurier Duchesne et Hélène Lavoie)

### Comité du site Web

Marie-Ève Lemire  
[lemireme@hotmail.com](mailto:lemireme@hotmail.com)

### Comité du 42<sup>e</sup> congrès

Brigitte Pollock  
[brigitte.pollock@rogers.com](mailto:brigitte.pollock@rogers.com)

### Comité des affaires professionnelles

Yan Senneville  
[senneville@hotmail.com](mailto:senneville@hotmail.com)

### AAQ - Volet international

Claude Roberto  
[claudio.roberto@gov.ab.ca](mailto:claudio.roberto@gov.ab.ca)

### Comité des communications

Natalie Bissonnette  
[nataliebissonnette@gmail.com](mailto:nataliebissonnette@gmail.com) ●





Une expertise incontournable

● ● ●

# LA CHRONIQUE

#### SECRETARIAT

Adresse postale :  
Case postale 9768, Succ. Sainte-Foy  
Québec (Québec) Canada G1V 4C3  
Tél. : 418 652-2357  
Télé. : 418 646-0868  
[infoaaq@archivistes.qc.ca](mailto:infoaaq@archivistes.qc.ca)

#### NUMÉROS D'ENREGISTREMENT DE L'AAQ

TPS : R121664601  
TVQ : 1006146887  
SQDM : 0000951

#### PRIX DU NUMÉRO

3,75 \$, taxes en sus

#### ABONNEMENT ANNUEL

35,00 \$ (10 parutions), taxes en sus

#### ENVOI DES TEXTES

N'hésitez pas à communiquer vos idées, réactions, suggestions et textes avant le 1<sup>er</sup> du mois précédant la parution d'un numéro à :  
Comité de *La Chronique*  
C.P. 9768, Succ. Sainte-Foy

[HAUT]

Québec (Québec) G1V 4C3  
Tél. bur. : 418 652-2357  
Télé. : 418 646-0868  
[chronique@archivistes.qc.ca](mailto:chronique@archivistes.qc.ca)

#### DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque et Archives nationales  
du Québec  
Section du dépôt légal  
2275, rue Holt  
Montréal (Québec) H2G 3H1  
Tél. : 514 873-1101 (3780) ou  
1 800 363-9028 (au Québec)  
Télé. : 514 873-4310  
[depot@banq.qc.ca](mailto:depot@banq.qc.ca)  
ISSN / 0706-3431

Les textes peuvent être lus au masculin ou au féminin, selon le contexte. Droits d'auteur et droits de reproduction : toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à :  
Copibec (reproduction papier).  
Tél. : 514 288-1664 / 1 800 717-2022  
[licences@copibec.qc.ca](mailto:licences@copibec.qc.ca)

#### COMITÉ DE LA CHRONIQUE

Louise Gagnon-Arguin  
C.P. 9768, Succ. Sainte-Foy  
Québec (Québec) G1V 4C3  
Tél. bur. : 418 652-2357  
Télé. : 418 646-0868  
[chronique@archivistes.qc.ca](mailto:chronique@archivistes.qc.ca)

#### PUBLICITÉ DANS LA CHRONIQUE

Sylvie Parent  
C.P. 9768, Succ. Sainte-Foy  
Québec (Québec) G1V 4C3  
Tél. bur. : 418 652-2357  
Télé. : 418 646-0868  
[infoaaq@archivistes.qc.ca](mailto:infoaaq@archivistes.qc.ca)

#### CONCEPTION GRAPHIQUE

Italique inc.  
Tél. : 514 258-3563  
[ama@italique.qc.ca](mailto:ama@italique.qc.ca)

#### RÉVISION

Isabelle Ferland  
Lise Boutet